



JOHN DEERE

# Product Services Information

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

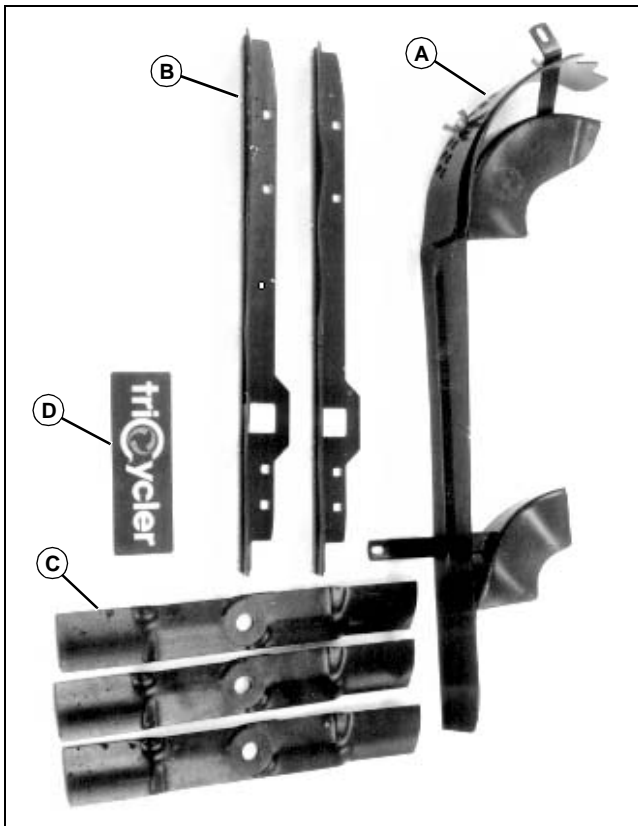
(Includes English, French, German, Spanish and Italian)



JOHN DEERE

### MULCHING KIT FOR 48 AND 54 INCH MOWERS

#### Parts in Kit



M55495a

#### Qty. Description

- 1 Mulching Assembly (A)
- 2 Guard, Front Lip (B)
- 3 Blade, Mulching (C)
- 1 Label, Tricycler (D) \*\*
- 2 Washer, Flat
- 3 Washer, Teflon™<sup>a</sup> Coated \*
- 3 Bolt, M8 x 25

#### Qty. Description

- 3 Bolt, M8 x 20
- 6 Nut, Lock, M8
- 3 Nut, Lock, 5/8 in. \*\*

a. Teflon is a registered trademark of Dupont Corp.

\* Only in Mulching Kits for Sabre and Scotts 48 and 54 Inch Mowers.

\*\* Not included in all Mulching Kits.

**NOTE: Retain these installation instructions with your machine operator's manual.**

#### Park Safely

1. Stop machine on a level surface, not on a slope.
2. Disengage mower blades or any other attachments.
3. Lower attachments to the ground.
4. Lock the park brake.
5. Stop the engine.
6. Remove the key.
7. Wait for engine and all moving parts to stop before you leave the operator's seat.
8. Close fuel shut-off valve, if your machine is equipped.
9. Disconnect the negative battery cable or remove the spark plug wire (for gasoline engines) before servicing the machine.

#### Prepare Unit

1. Remove mower deck. Follow instructions in your Tractor Operator's Manual.



**CAUTION: Avoid injury! Mower blades are sharp. Always wear gloves when handling mower blades or working near blades.**

2. Remove mower blades.

**NOTE: Retain all hardware from blade removal for use when mounting mulch blades on mower.**

- Machines with nut style blade mounting - Remove nut, washer, and three mower blades. Retain mower blades for future use when not mulching.

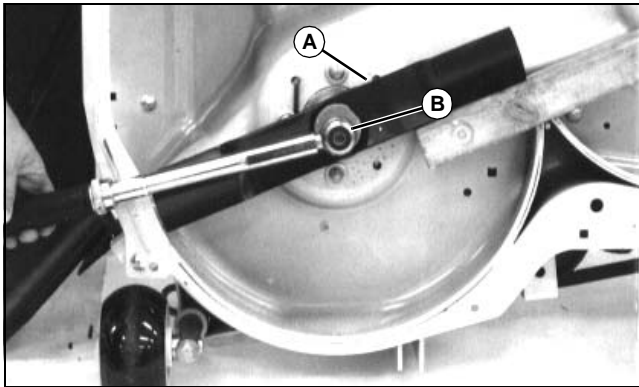
- Machines with bolt style blade mounting - Remove bolt, washer, and three mower blades. Retain mower blades for future use when not mulching.

## Install Blades

**IMPORTANT: Avoid damage! Mulching blades must be installed with indent around hole toward washer and bolt (on bolt style blade mounting) or nut and washer (on nut style blade mounting). Concave (inside cup) side of washer is towards blade.**

1. Properly install three mulching blades.

**IMPORTANT: Avoid damage! When installing the mulching blade on the Scotts or Sabre 48 and 54 Inch Mowers, use the three Teflon coated washers. These special washers will improve the blade joint.**

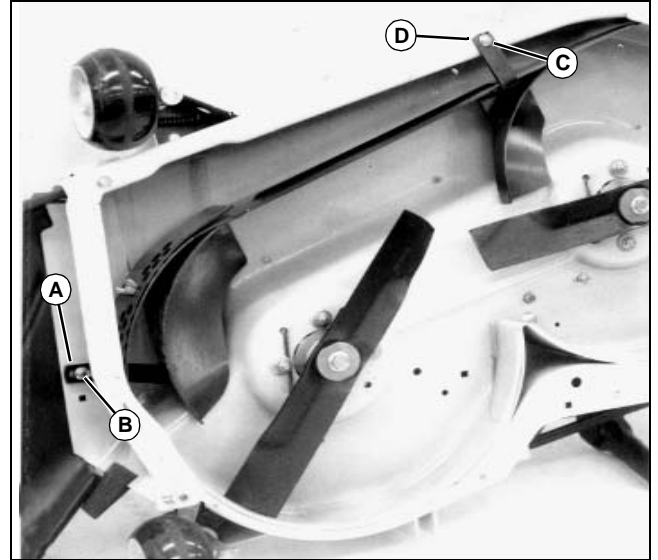


M55498

2. Install blade washer (B), Teflon coated washers (if applicable), and bolts (on bolt style blade mounting) or nuts (on nut style blade mounting).
3. Prevent blades from spinning and tighten bolts or nuts:
  - Machines with nut style blade mounting - Tighten nuts to 82 N•m (60 lb-ft).
  - Machines with bolt style blade mounting - Tighten bolts to 75 N•m (55 lb-ft).

## Install Mulch Assembly

**IMPORTANT: Avoid damage! Use front square hole (A) at chute opening to mount right side of mulching assembly. Flat washers are used between deck and mulch kit bracket at chute opening when no POWER FLOW bracket is present. Discard washers when POWER FLOW bracket is installed. Mulching assembly must fit tight against front and bottom of deck.**



M55499

1. Install mulching assembly to mower with M8 x 25 bolt through deck, two flat washers (if applicable), mounting bracket, and M8 locknut (B). Do not tighten nut.
  2. Pull mulching assembly tight against front and bottom of deck. Blades must not touch mulching assembly when installed.
- NOTE: Decks with mounting hole (C), go to step 4.**
3. Mark and center punch hole (C) in front lip of deck. Drill 9mm (3/8 in.) hole. File off any burrs.
  4. Install M8 x 20 bolt (C) through front bracket of mulching assembly, hole in deck lip, and M8 locknut (D).
  5. Tighten nuts (B and D).
  6. Rotate blades to make sure there is no contact with mulching assembly.

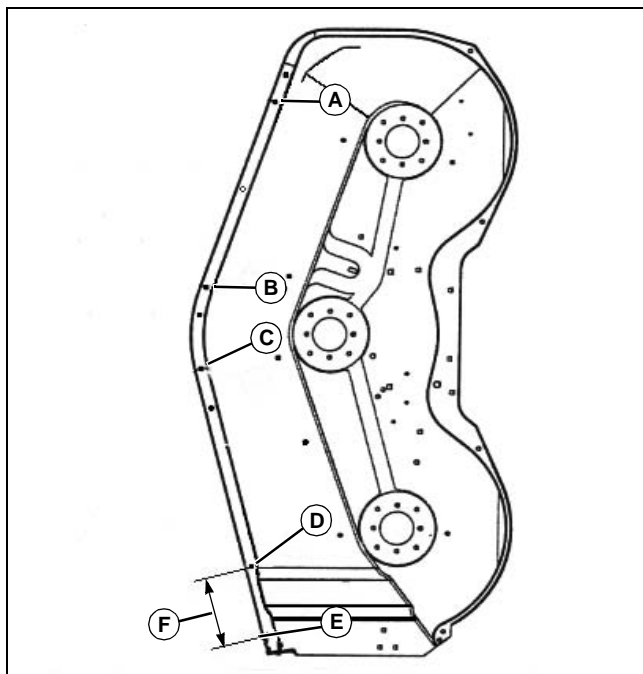
## Install Front Lip Guards



**CAUTION:** Avoid injury! To avoid injury when working around sharp mower blades, wear gloves when moving mower blades.

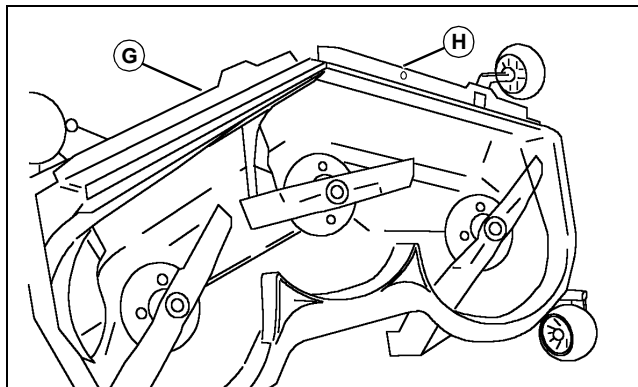
**NOTE:** If the deck has a Blowout Kit installed, front lip guards should be installed over the top of the front baffles.

If deck has a Blowout Kit installed OR if mounting holes (B, C, and D) are in your deck, go to step 5.



M93356a

1. Using existing hole (A) and front lip guard as a template; locate and center punch hole (B) in deck.
2. Measure from existing hole (E), locate and center punch hole (D) in deck.
  - 48-Inch Deck - measurement (F) is 212.5 mm (8.36 in.)
  - 54-Inch Deck - measurement (F) is 163.5 mm (6.48 in.)
3. Using center punch hole (D) and front lip guard as a template; locate and center punch hole (C) in deck.
4. Drill three 9 mm (3/8 in.) holes (B, C, D) in deck. File off any burrs.



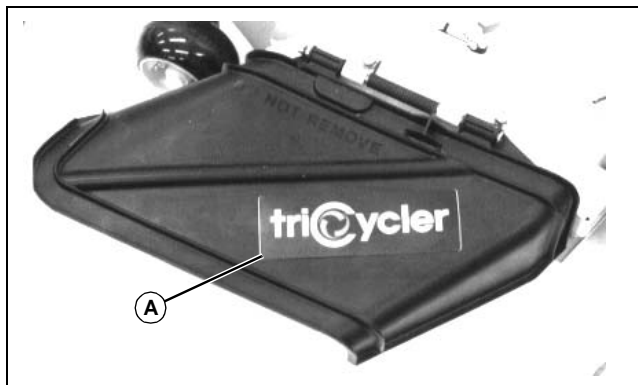
M99357

5. Fasten front lip guard (G) to deck with two M8 x 20 bolts and two M8 locknuts.
6. Fasten front lip guard (H) to deck with two M8 x 25 bolts (H) and two M8 locknuts.

## Install Decal

**NOTE:** Decal is not included in some Mulching Kits. If TRICYCLER Decal is already on discharge chute, go to **ADJUSTING MULCH PLATE**, to adjust for mulching.

1. Install mower on unit.
2. Thoroughly clean discharge chute and allow to dry.

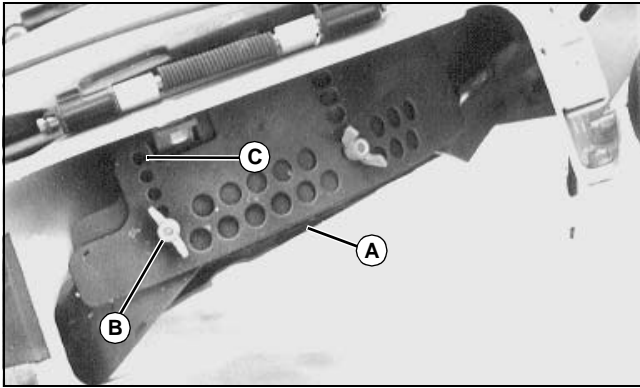


M55502

3. Install TRICYCLER decal (A) on chute as shown.

## Adjust Mulch Plate

**IMPORTANT:** Avoid damage! Always shut engine off and remove key before adjusting or cleaning mulch plate (A).  
For maximum mulching efficiency, clean the mulch plate often.



M55503A

1. Remove wing nuts and mulch plate (A).

**NOTE:** For mulching extremely heavy or wet grass, mulch plate can be removed, allowing some discharge.

2. Mulch plate (A) has different positions for mulching convenience. The highest position (B) has the greatest opening for mulching grass. The lowest position (C) has minimum discharge and maximum mulching. Use the middle positions, as needed, for drier conditions or mulching leaves.
3. Install mulch plate, in the position for your application, and secure with wing nuts.



JOHN DEERE

# Product Services Information

## NOTICE DE MONTAGE

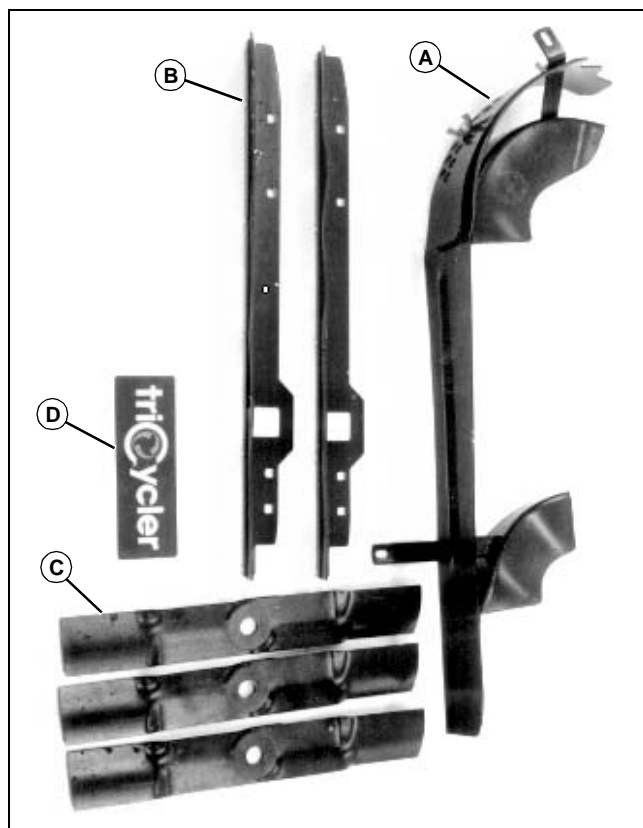
(Anglais, français, allemand, espagnol et italien)



JOHN DEERE

### KIT POUR PAILLIS POUR UNITÉ DE COUPE DE 48 ET 54 POUCES

#### Contenu du kit



M55495a

| Qté | Description                                     |
|-----|---|
| 1   | Ensemble pour paillis (A)                       |
| 2   | Garant, rebord avant (B)                        |
| 3   | Lame à paillis (C)                              |
| 1   | Autocollant Tricycler (D) **                    |
| 2   | Rondelle plate                                  |
| 3   | Rondelle à revêtement en Teflon™ <sup>a</sup> * |
| 3   | Vis M8 x 25                                     |

| Qté | Description                   |
|-----|-------------------------------|
| 3   | Vis M8 x 20                   |
| 6   | Écrou de blocage M8           |
| 3   | Écrou de blocage 5/8 pouce ** |

a. Teflon est une marque déposée de Dupont Corp.

\* Uniquement dans les kits pour paillis pour les unités de coupe de 48 et 54 pouces Sabre et Scotts.

\*\* Non inclus dans tous les kits pour paillis.

**NOTE : Conserver cette notice de montage avec le livret d'entretien de la machine.**

#### Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter la machine sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Désenclencher les lames de l'unité de coupe ou tous les autres outils.
3. Abaisser les outils au sol.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.
6. Retirer la clé de contact.
7. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.
8. Fermer le robinet de carburant, si la machine en est équipée.
9. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le câble de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.

#### Préparation de la machine

1. Déposer le carter de coupe. Suivre les instructions du livret d'entretien du tracteur.



**ATTENTION : Risque de blessures ! Les lames de l'unité de coupe sont tranchantes. Toujours porter des gants pour manipuler ou travailler à proximité des lames.**

2. Déposer les lames.

**NOTE : Conserver toute la visserie du retrait des lames pour l'utiliser lors du montage des lames pour paillis sur l'unité de coupe.**

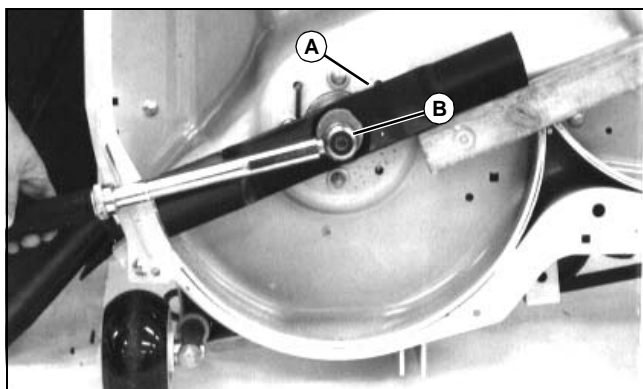
- Machines à montage de lame de type écrou - Retirer l'écrou, la rondelle et les trois lames de l'unité de coupe. Conserver les lames de l'unité de coupe pour une utilisation ultérieure sans paillis.
- Machines à montage de lame de type vis - Retirer la vis, la rondelle et les trois lames de l'unité de coupe. Conserver les lames de l'unité de coupe pour une utilisation ultérieure sans paillis.

## Installation des lames

**IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les lames pour paillis doivent être installées avec le renforcement autour du trou vers la rondelle et la vis (sur le montage de la lame de type à vis) ou l'écrou et la rondelle (sur le montage de la lame de type à écrou). La face concave (coupelle intérieure) de la rondelle est orientée vers la lame.**

1. Installer correctement les trois lames à paillis.

**IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Lors de l'installation de la lame à paillis sur les unités de coupe de 48 et 54 pouces Scotts ou Sabre, utiliser les trois rondelles à revêtement en Teflon. Ces rondelles spéciales améliorent le joint de la lame.**

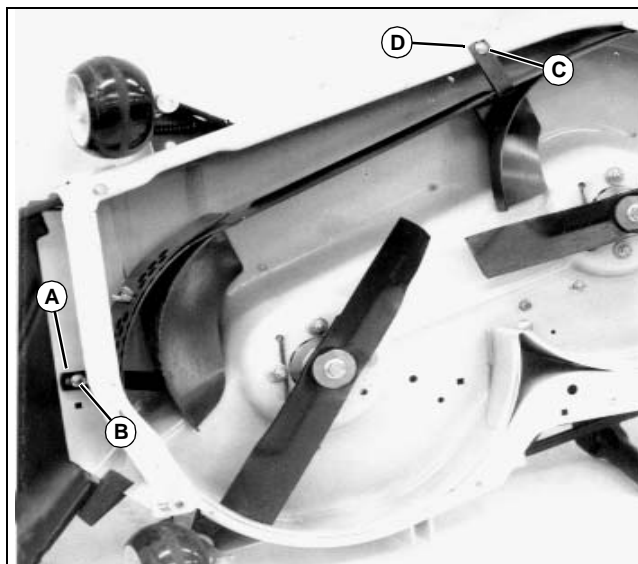


M55498

2. Installer la rondelle de la lame (B), les rondelles à revêtement en Teflon (le cas échéant) et les vis (sur le montage de la lame de type à vis) ou les écrous (sur le montage de la lame de type à écrou).
3. Empêcher les lames de tourner et serrer les vis ou les écrous :
  - Machines à montage de type à écrous - Serrer les écrous à 82 N.m (60 lb-ft).
  - Machines à montage de type à vis - Serrer les vis à 75 N.m (55 lb-ft).

## Installation de l'ensemble pour paillis

**IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser le trou carré avant (A) au niveau de l'ouverture de la goulotte pour monter le côté droit de l'ensemble pour paillis. Les rondelles plates sont utilisées entre le carter et le support du kit pour paillis au niveau de l'ouverture de la goulotte lorsque le support du POWER FLOW n'est pas installé. Mettre les rondelles au rebut lorsque le support du POWER FLOW est installé. L'ensemble pour paillis doit s'ajuster contre l'avant et l'arrière du carter.**



M55499

1. Installer l'ensemble pour paillis à l'unité de coupe avec une vis M8 x 25 par le carter, deux rondelles plates (le cas échéant), un support de montage et l'écrou de blocage M8 (B). Ne pas serrer l'écrou.
  2. Tirer l'ensemble pour paillis tout contre l'avant et le bas du carter. Les lames ne doivent pas toucher l'ensemble pour paillis lorsqu'elles sont installées.
- NOTE : Carters avec trou de montage (C), passer à l'étape 4.**
3. Marquer et poinçonner le trou (C) dans le rebord avant du carter. Percer un trou de 9 mm (3/8 in.). Ébavurer les trous.
  4. Installer la vis M8 x 20 (C) par le support avant de l'ensemble pour paillis, le trou dans le rebord du carter et l'écrou de blocage M8 (D).
  5. Serrer les écrous (B et D).
  6. Faire tourner les lames pour s'assurer qu'elles ne touchent pas l'ensemble pour paillis.

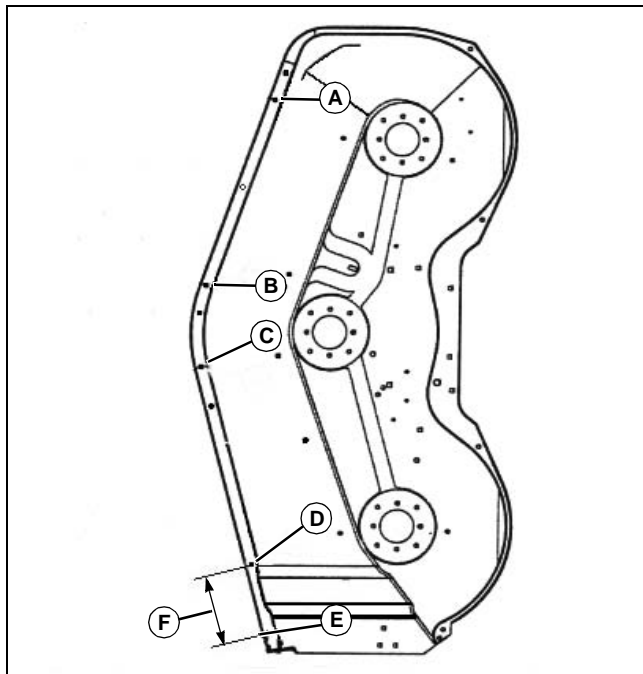
## Installation des garants du rebord avant



**ATTENTION : Risque de blessures ! Porter des gants pour déplacer des lames de coupe pour éviter des blessures.**

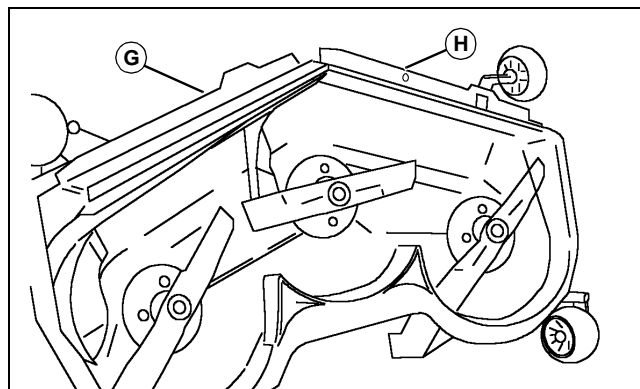
**NOTE : Si le carter est équipé d'un kit d'évacuation, les garants du rebord avant doivent être installés sur le haut des déflecteurs.**

**Si le carter est équipé d'un kit d'évacuation OU si le carter est pourvu des vis de montage (B, C et D), passer à l'étape 5.**



M93356a

1. En utilisant le trou existant (A) et le garant du rebord avant comme gabarit, repérer et poinçonner le trou (B) dans le carter.
2. Mesurer depuis le trou existant (E), repérer et poinçonner le trou (D) dans le carter.
  - Carter de 48 pouces - la distance (F) est de 212,5 mm (8.36 in.).
  - Carter de 54 pouces - la distance (F) est de 163,5 mm (6.48 in.).
3. En utilisant le trou poinçonné (D) et le garant du rebord avant comme gabarit, repérer et poinçonner le trou (C) dans le carter.
4. Percer trois trous de 9 mm (3/8 in.) (B, C, D) dans le carter. Ébavurer les trous.



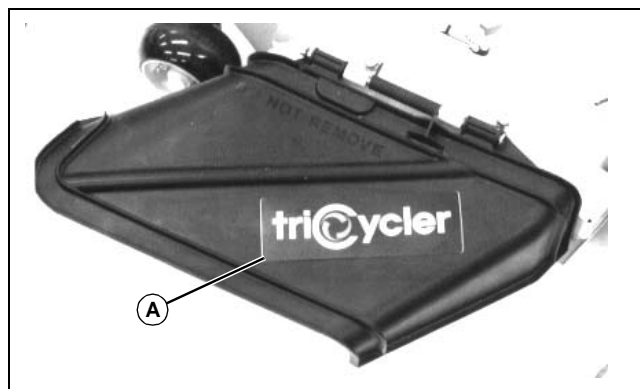
M99357

5. Fixer le garant du rebord avant (G) au carter avec deux vis M8 x 20 et deux écrous de blocage M8.
6. Fixer le garant du rebord avant (H) au carter avec deux vis M8 x 25 et deux écrous de blocage M8.

## Pose de l'autocollant

**NOTE : Autocollant non inclus dans certains kits pour paille. Si l'autocollant TRICYCLER est déjà apposé sur la goulotte d'évacuation, aller à RÉGLAGE DE LA PLAQUE POUR PAILLIS, pour effectuer le réglage pour paille.**

1. Installer l'unité de coupe sur l'unité.
2. Nettoyer complètement la goulotte d'évacuation et la laisser sécher.

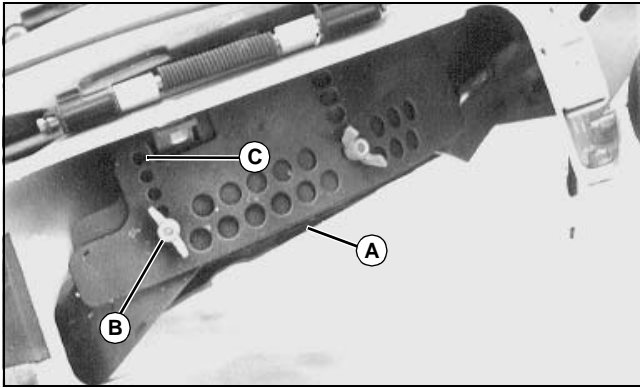


M55502

3. Apposer l'autocollant TRICYCLER (A) sur la goulotte comme illustré.

## Réglage de la plaque pour paillis

**IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Toujours arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de régler ou de nettoyer la plaque pour paillis (A). Pour un paillage d'une efficacité maximum, nettoyer fréquemment la plaque à paillis.**



M55503A

1. Déposer les deux écrous à ailettes et la plaque pour paillis (A).

**NOTE : Pour pailler de l'herbe très lourde ou humide, la plaque à paillis peut être retirée pour permettre une évacuation partielle.**

2. La plaque pour paillis (A) a différentes positions pour les besoins du paillage. La position la plus haute (B) offre la plus grande ouverture pour le paillage de l'herbe. La position la plus basse (C) assure une évacuation minimum et un paillage maximum. Utiliser les positions intermédiaires selon le besoin pour les conditions sèches ou le paillage de feuilles.

3. Installer la plaque pour paillis, dans la position correspondant à l'application projetée, et la fixer avec les écrous à ailettes.





JOHN DEERE

# Product Services Information

## MONTAGEANLEITUNG

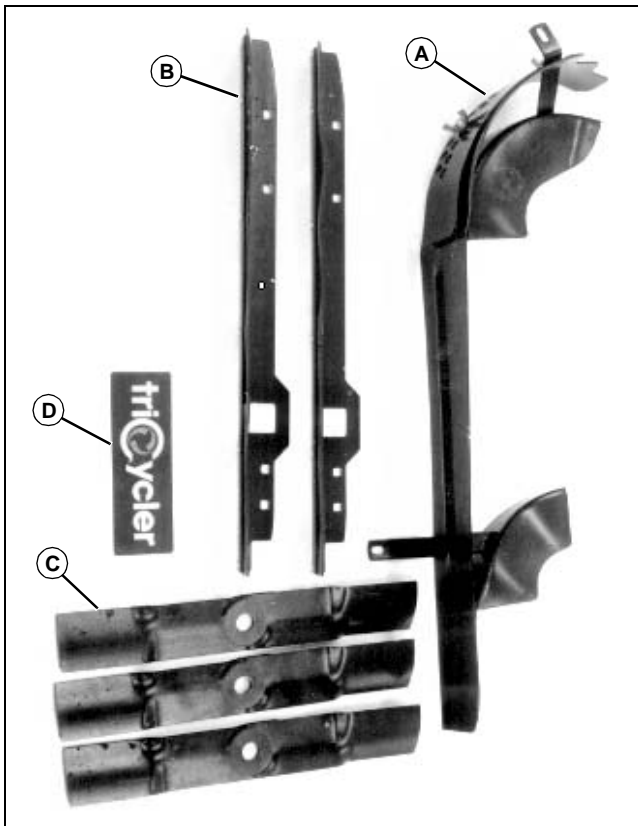
(Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch und Italienisch)



JOHN DEERE

### MULCHKIT FÜR 48- UND 54-IN.-MÄHWERKE

#### Teile im Kit



M55495a

| Menge | Beschreibung   |
|-------|--|
| 1     | Mulchaufsatz (A)                                     |
| 2     | Schutz, Vorderkante (B)                              |
| 3     | Mulchmesser (C)                                      |
| 1     | Aufkleber, TRICYCLER-Mähwerk (D) **                  |
| 2     | Unterlegscheibe                                      |
| 3     | Unterlegscheibe, Teflon™ <sup>a</sup> -beschichtet * |
| 3     | Schraube, M8 x 25                                    |

| Menge | Beschreibung                 |
|-------|------------------------------|
| 3     | Schraube, M8 x 20            |
| 6     | Sicherungsmutter, M8         |
| 3     | Sicherungsmutter, 5/8 in. ** |

a. Teflon ist eine eingetragene Marke der Dupont Corp.

\* Nur in Mulchkits für Sabre und Scotts 48- und 54-in.-Mähwerke.

\*\* Nicht in allen Mulchkits enthalten.

**HINWEIS:** Diese Montageanleitung zusammen mit der Betriebsanleitung der Maschine aufbewahren.

#### Sicheres Parken

1. Die Maschine nur auf ebenem Gelände anhalten, nicht am Hang.
2. Die Mähmesser bzw. allen anderen Zusatzgeräte auskuppeln.
3. Die Zusatzgeräte auf den Boden absenken.
4. Die Feststellbremse verriegeln.
5. Den Motor abstellen.
6. Den Zündschlüssel abziehen.
7. Vor dem Verlassen des Fahrersitzes warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.
8. Das Kraftstoff-Absperrventil schließen (sofern vorhanden).
9. Vor Wartungsarbeiten an der Maschine das Batterie-Minuskabel oder das Zündkabel (bei Benzinmotoren) abklemmen.

#### Vorbereitung der Maschine

1. Das Mähwerk abbauen. Die Anweisungen in der Betriebsanleitung des Traktors befolgen.



**ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Mähmesser sind scharf. Beim Handhaben der Mähmesser und bei Arbeiten in der Nähe der Mähmesser stets Arbeitshandschuhe tragen.**

2. Die Mähmesser abbauen.

**HINWEIS: Alle abmontierten Mähmesser-Befestigungsteile für die Montage der Mulchmesser am Mähwerk aufbewahren.**

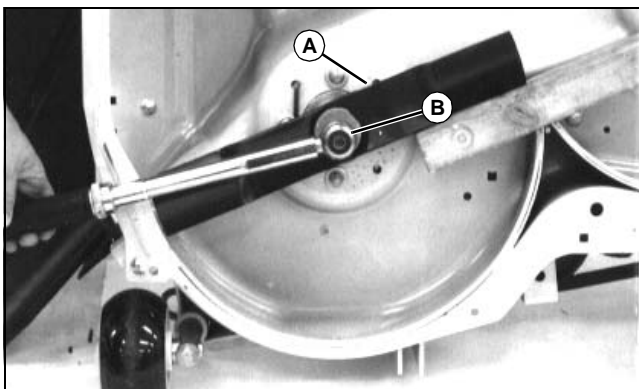
- Maschinen mit durch Muttern montierten Mähmessern – Die Mutter, Unterlegscheibe und die drei Mähmesser abmontieren. Die Mähmesser zur späteren Verwendung ohne Mulchen aufbewahren.
- Maschinen mit durch Schrauben montierten Mähmessern – Die Schraube, Unterlegscheibe und die drei Mähmesser abmontieren. Die Mähmesser zur späteren Verwendung ohne Mulchen aufbewahren.

## Mähmesser montieren

**WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Mulchmesser mit der Vertiefung um die Bohrung zur Unterlegscheibe und Schraube weisend anbringen (bei Maschinen mit durch Schrauben montierten Mähmessern) bzw. in Richtung Mutter und Unterlegscheibe (bei durch Muttern montierten Mähmessern). Die gewölbte Seite der Unterlegscheibe (in der Schale) zeigt in Richtung Mähmesser.**

1. Die drei Mulchmesser vorschriftsmäßig anbringen.

**WICHTIG: Schäden vermeiden! Beim Anbau der Mulchmesser an Scotts oder Sabre 48- und 54-in.-Mähwerken die drei Teflon-beschichteten Unterlegscheiben verwenden. Diese Spezial-Unterlegscheiben verwenden, damit das Mähmesser besser sitzt.**



M55498

2. Die Mähmesser-Unterlegscheibe (B), die Teflon-beschichteten Unterlegscheiben (sofern zutreffend) und die Schrauben (bei durch Schrauben montierten Mähmessern) bzw. die Muttern (bei durch Muttern montierten Mähmessern) montieren.

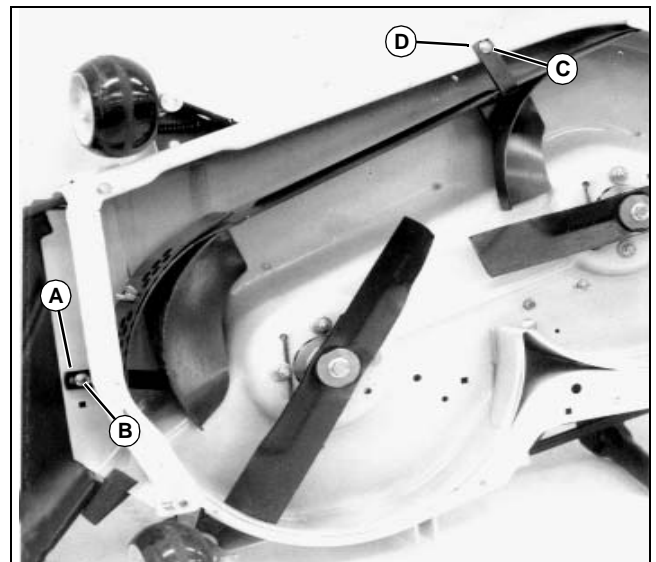
3. Verhindern, dass sich die Mähmesser drehen und die Schrauben oder Muttern festziehen:

- Maschinen mit durch Muttern montierten Mähmessern – die Muttern auf ein Drehmoment von 82 Nm (60 lb-ft) festziehen.

- Maschinen mit durch Schrauben montierten Mähmessern – die Schrauben auf ein Drehmoment von 75 Nm (55 lb-ft) festziehen.

## Mulchaufsatz montieren

**WICHTIG: Schäden vermeiden! Die vordere quadratische Öffnung (A) an der Auswurfschachtöffnung verwenden, um die rechte Seite des Mulchaufsatzes zu befestigen. Zwischen dem Mähwerk und der Mulchkithalterung an der Auswurfschachtöffnung werden flache Unterlegscheiben verwendet, wenn keine POWER FLOW-Halterung vorhanden ist. Wenn eine POWER FLOW-Halterung vorhanden ist, können die Unterlegscheiben weggeworfen werden. Der Mulchaufsatz muss fest an der Vorder- und Unterseite des Mähwerks angebracht werden.**



M55499

1. Den Mulchaufsatz mit der M8 x 25-Schraube, zwei flachen Unterlegscheiben (sofern zutreffend), einer Montagehalterung und einer M8-Sicherungsmutter (B) durch das Mähwerk hindurch befestigen. Die Mutter nicht anziehen.
2. Den Mulchaufsatz fest an die Vorder- und Unterseite des Mähwerks heranziehen. Die eingebauten Messer dürfen den Mulchaufsatz nicht berühren.

**HINWEIS: Bei Mähwerken mit einer Montagebohrung (C) mit Schritt 4 fortfahren.**

3. Eine Bohrung (C) in der Vorderkante des Mähwerks markieren und ankönnen. Eine Bohrung von 9 mm (3/8 in.) anbringen. Alle Grate abfeilen.
4. Eine M8 x 20-Schraube (C) durch die vordere Halterung des Mulchaufsatzes und die Bohrung in der Mähwerkkante einführen und mit einer M8-Sicherungsmutter (D) sichern.
5. Die Muttern (B und D) fest anziehen.
6. Die Messer drehen, um sicherzustellen, dass sie den

Mulchaufsatz nicht berühren.

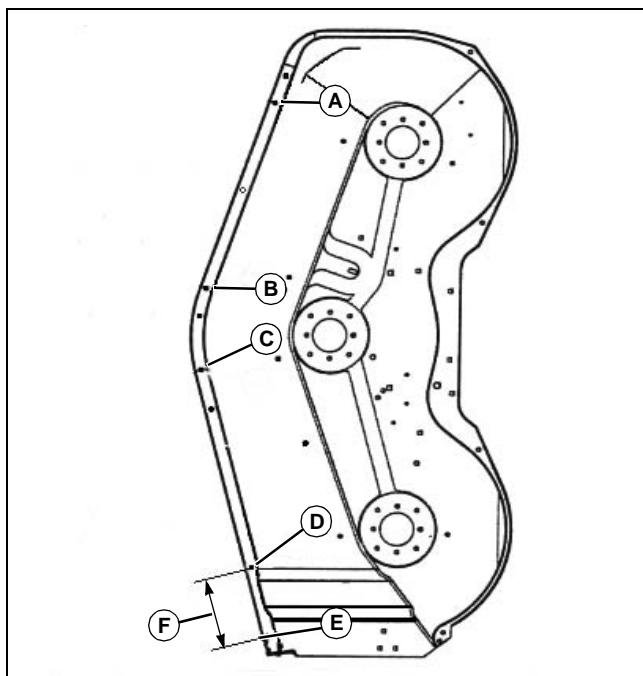
## Vorderen Kantenschutz anbauen



**ACHTUNG:** Verletzungen vermeiden! Bei der Handhabung von Mähmessern unbedingt Handschuhe tragen, um Verletzungen durch scharfe Messerschneiden zu vermeiden.

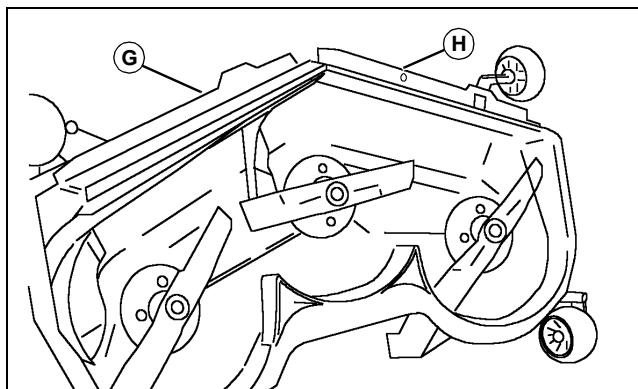
**HINWEIS:** Wenn ein Leitblechkit am Mähwerk angebracht ist, müssen die Schutzvorrichtungen für die Vorderkante oben auf den vorderen Leitblechen angebracht werden.

Wenn ein Leitblechkit am Mähwerk montiert ist ODER wenn Montagebohrungen (B, C und D) im Mähwerk angebracht sind, mit Schritt 5 fortfahren.



M93356a

1. Die vorhandene Bohrung (A) und den vorderen Kantenschutz als Schablone verwenden und die Bohrung (B) im Mähwerk markieren und ankörnen.
2. Von der vorhandenen Bohrung (E) aus abmessen und die Bohrung (D) im Mähwerk markieren und ankörnen.
  - 48-in.-Mähwerk – der Abstand (F) beträgt 212,5 mm (8.36 in.).
  - 54-in.-Mähwerk – der Abstand (F) beträgt 163,5 mm (6.48 in.).
3. Die angekörnte Bohrung (D) und den Vorderkantenschutz als Schablone verwenden und eine Bohrung (C) im Mähwerk ankörnen.
4. Drei 9 mm (3/8 in.) Bohrungen (B, C, D) im Mähwerk anbringen. Alle Grate abfeilen.



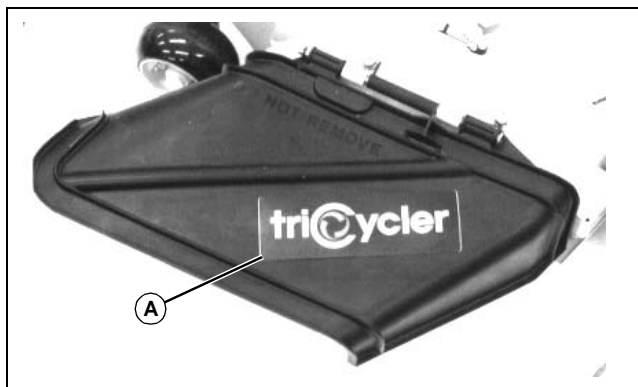
M99357

5. Den Vorderkantenschutz (G) mit zwei M8 x 20-Schrauben und zwei M8-Sicherungsmuttern am Mähwerk anbringen.
6. Den Vorderkantenschutz (H) mit zwei M8 x 25-Schrauben und zwei M8-Sicherungsmuttern am Mähwerk anbringen.

## Aufkleber anbringen

**HINWEIS:** Der Aufkleber wird bei manchen Mulchkits nicht mitgeliefert. Wenn sich der Aufkleber beim TRICYCLER-Mähwerk bereits auf dem Auswurfschacht befindet, mit HINWEISE ZUM MULCHEN bzgl. der Mulcheinstellung fortfahren.

1. Das Mähwerk an der Maschine anbauen.
2. Den Auswurfschacht gründlich reinigen und trocknen lassen.

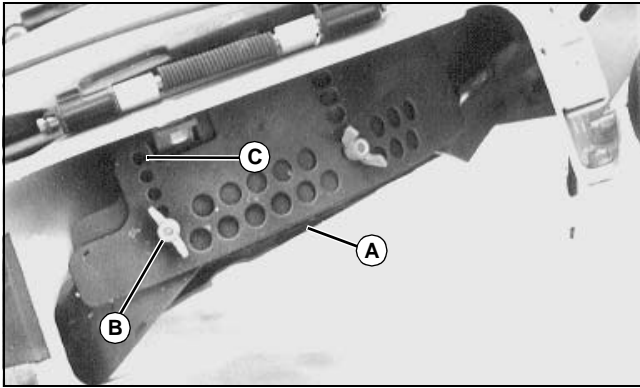


M55502

3. Den TRICYCLER-Aufkleber (A) gemäß Abbildung am Schacht anbringen.

## Mulchplatte einstellen

**WICHTIG: Schäden vermeiden! Vor dem Einstellen und Reinigen der Mulchplatte (A) stets den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen. Die Mulchplatte zur Gewährleistung maximaler Mulchleistung oft reinigen.**



1. Die Flügelmuttern und die Mulchplatte (A) entfernen.

**HINWEIS: Beim Mulchen von extrem schwerem oder nassem Gras kann die Mulchplatte entfernt werden, um geringfügigen Auswurf zu ermöglichen.**

2. Die Mulchplatte (A) kann je nach Mulchanforderungen auf verschiedene Positionen eingestellt werden. In der höchsten Stellung (B) ist die Öffnung zum Mulchen von Gras am größten. In der untersten Stellung (C) wird ein minimaler Auswurf und eine optimale Mulchleistung erzielt. Die mittlere Stellung nach Bedarf bei trockeneren Bedingungen oder zum Mulchen von Laub verwenden.

3. Die Mulchplatte in der für die Anwendung geeigneten Stellung anbringen und mit Flügelmuttern sichern.



JOHN DEERE

# Product Services Information

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

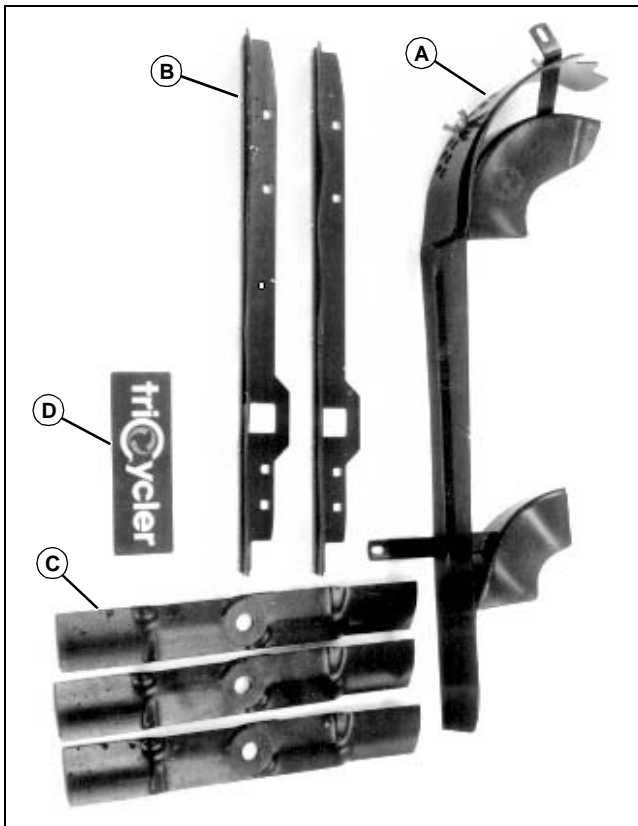
(Incluye inglés, francés, alemán, español e italiano)



JOHN DEERE

### JUEGO PARA PAJOTE PARA CORTACÉSPEDOS DE 48 Y 54 PULG.

#### Piezas en el juego



M55495a

| Cant. | Descripción                                   |
|-------|---|
| 1     | Conjunto para pajote (A)                      |
| 2     | Protector del borde delantero (B)             |
| 3     | Cuchilla para pajote (C)                      |
| 1     | Etiqueta Tricycler (D) **                     |
| 2     | Arandela plana                                |
| 3     | Arandela recubierta de Teflon™ <sup>a</sup> * |
| 3     | Perno M8 x 25                                 |

| Cant. | Descripción                  |
|-------|------------------------------|
| 3     | Perno M8 x 20                |
| 6     | Contratuerca M8              |
| 3     | Contratuerca de 5/8 pulg. ** |

a. Teflon es una marca registrada de Dupont Corp.

\* Solamente en juegos para pajote para los cortacéspedes Sabre y Scotts de 48 y 54 pulg.

\*\* No se incluye en todos los juegos para pajote.

**NOTA: Guardar estas instrucciones de instalación con el manual del operador de la máquina.**

#### Estacionamiento seguro

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Desactivar las cuchillas del cortacésped o cualquier otro accesorio.
3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Apagar el motor.
6. Quitar la llave.
7. Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de dejar el asiento del operador.
8. Cerrar la válvula de cierre de combustible, si está equipada en la máquina.
9. Desconectar el cable negativo de la batería o quitar el cable de la bujía (para motores a gasolina) antes de realizar el mantenimiento de la máquina.

#### Preparación de la unidad

1. Extraer la plataforma de corte. Seguir las instrucciones en el manual del operador del tractor.



**PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas de corte están afiladas. Se debe usar guantes siempre que se manipulen las cuchillas de corte o al trabajar cerca de ellas.**

2. Extraer las cuchillas del cortacésped.

**NOTA: Guardar toda la tornillería después de la extracción de la cuchilla para usarla cuando se monten las cuchillas en el cortacésped.**

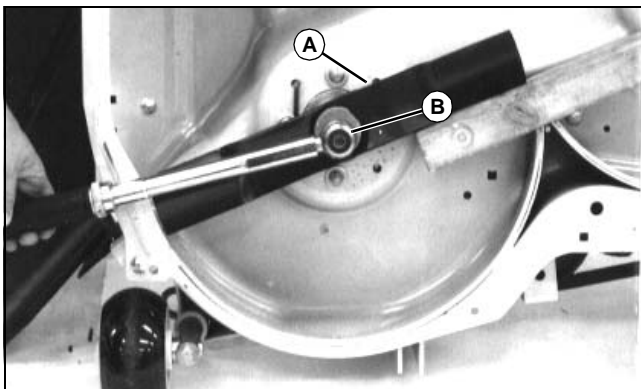
- Máquinas con montaje de las cuchillas con tuerca - Quitar la tuerca, la arandela y las tres cuchillas de corte. Guardar las cuchillas para usarlas en el futuro cuando no se haga pajote.
- Máquinas con montaje de las cuchillas con perno - Quitar el perno, la arandela y las tres cuchillas de corte. Guardar las cuchillas para usarlas en el futuro cuando no se haga pajote.

## Instalación de las cuchillas

**IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Las cuchillas para pajote deben instalarse con la muesca alrededor del agujero orientada hacia la arandela y el perno (en el montaje de las cuchillas con perno) o hacia la tuerca y la arandela (en el montaje de las cuchillas con tuerca). El lado cóncavo (dentro de la copa) de la arandela queda hacia la cuchilla.**

1. Instalar las tres cuchillas para pajote apropiadamente.

**IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Cuando se instale la cuchilla para pajote en los cortacéspedes Scotts o Sabre de 48 y 54 pulg., usar las arandelas recubiertas de teflón. Estas arandelas especiales mejorarán la unión de la cuchilla.**

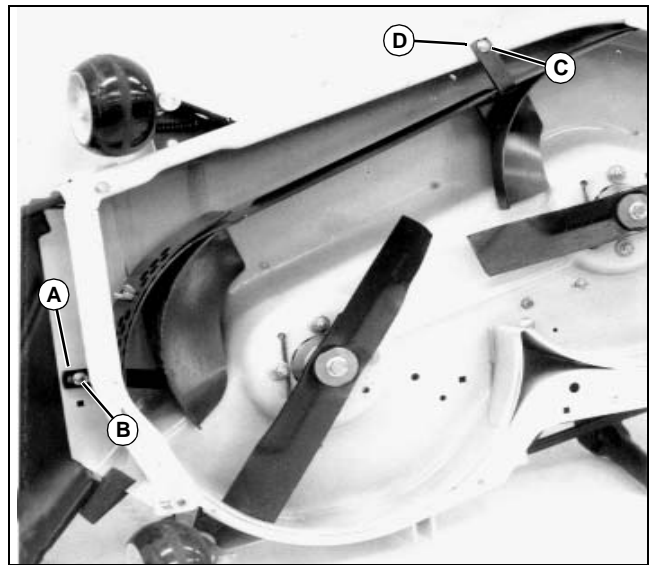


M55498

2. Instalar la arandela de la cuchilla (B), las arandelas recubiertas de teflón (si corresponde), y los pernos (en el montaje de las cuchillas con perno) o las tuercas (en el montaje de las cuchillas con tuerca).
3. Impedir que las cuchillas giren y apretar los pernos o las tuercas:
  - Máquinas con montaje de las cuchillas por medio de tuercas: apretar las tuercas a 82 Nm (60 lb-ft).
  - Máquinas con montaje de las cuchillas por medio de pernos: apretar los pernos a 75 Nm (55 lb-ft).

## Instalación del conjunto para pajote

**IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Usar el agujero cuadrado delantero (A) en la abertura de la tolva para montar el lado derecho del conjunto para pajote. Las arandelas planas se usan entre la plataforma y el soporte del juego para pajote en la abertura de la tolva cuando no esté presente el soporte para POWER FLOW. Desechar las arandelas cuando se instale el soporte de POWER FLOW. El conjunto para pajote debe encajar justo contra las partes delantera e inferior de la plataforma.**



M55499

1. Instalar el conjunto para pajote a la unidad de corte con un perno M8 x 25 a través de la plataforma, dos arandelas planas (si corresponde), soporte de montaje y contratuerca M8 (B). No apretar la tuerca.
  2. Apretar fuertemente el conjunto para pajote contra la parte delantera e inferior de la plataforma. Las cuchillas no deben hacer contacto con el conjunto para pajote una vez instaladas.
- NOTA: Para plataformas de corte con agujero de montaje (C), seguir al paso 4.**
3. Marcar y centrar con un punzón el agujero (C) en el borde delantero de la plataforma. Taladrar un agujero de 9 mm (3/8 in.). Limar las rebabas.
  4. Instalar el perno M8 x 20 (C) y la contratuerca M8 (D) a través del soporte delantero del conjunto para pajote y el agujero en el labio de la plataforma.
  5. Apretar las tuercas (B y D).
  6. Girar las cuchillas para asegurarse de que no hagan contacto con el conjunto para pajote.

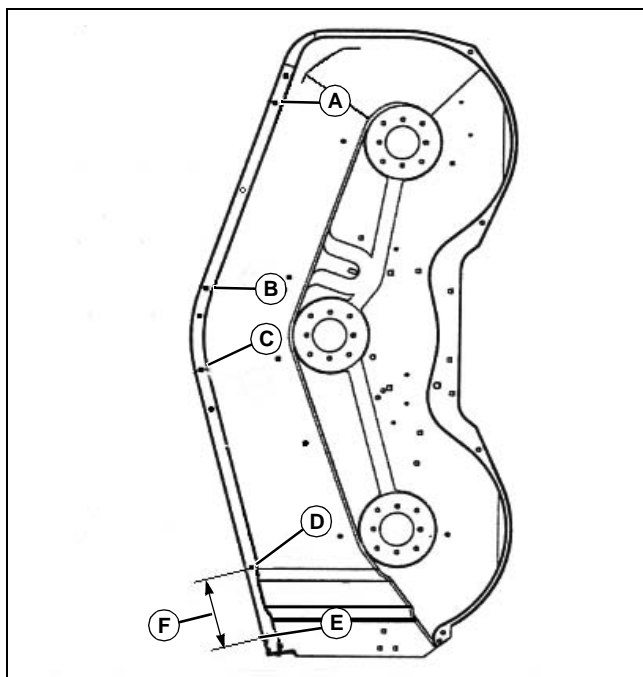
## Instalar los protectores del borde delantero



**PRECAUCIÓN:** ¡Evitar lesiones! Para evitar lesiones cuando se trabaje con cuchillas de corte afiladas, usar guantes para moverlas.

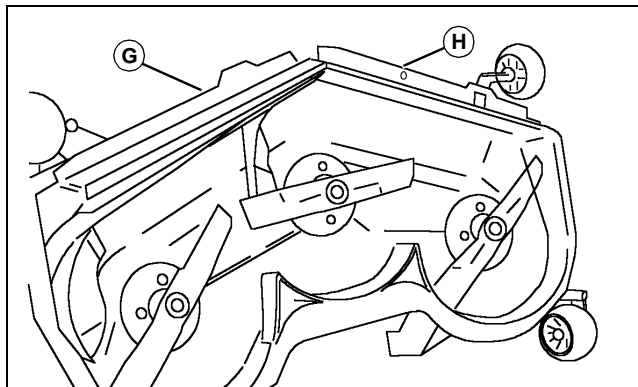
**NOTA:** Si la plataforma de corte tiene instalado un juego para la dirección de los recortes, los protectores del borde delantero debe instalarse sobre la parte superior de los deflectores delanteros.

Si la plataforma tiene instalado un juego de dirección de recortes O si los agujeros de montaje (B, C y D) se encuentran ya en la plataforma de corte, continuar al paso 5.



M93356a

1. Usando el agujero existente (A) y el protector del borde delantero como plantilla, ubicar y centrar el punzón para el agujero (B) en la plataforma.
2. Medir desde el agujero existente (E), ubicar y punzar el agujero (D) en la plataforma de corte.
  - Plataforma de 48 pulg.: la medida (F) es 212,5 mm (8.36 in.).
  - Plataforma de 54 pulg.: la medida (F) es 163,5 mm (6.48 in.).
3. Usando el agujero punzado central (D) y el protector del borde delantero como plantilla; ubicar y centrar el punzón (C) en la plataforma.
4. Taladrar tres agujeros de 9 mm (3/8 in.) (B, C, D) en la plataforma. Limar las rebabas.



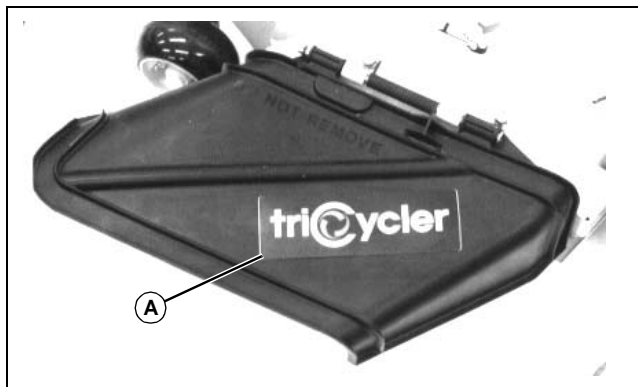
M99357

5. Ajustar el protector del borde delantero (G) a la plataforma con dos pernos M8 x 20 y dos contratuercas M8.
6. Ajustar el protector del borde delantero (H) a la plataforma con dos pernos M8 x 25 y dos contratuercas M8.

## Instalación de la calcomanía

**NOTA:** La calcomanía no se incluye en algunos juegos para pajote. Si la calcomanía del TRICYCLER está ya colocada en la tolva de descarga, ir a AJUSTE DE LA PLACA PARA PAJOTE, para ajustarla.

1. Instalar la plataforma de corte en la unidad.
2. Limpiar a conciencia la tolva de descarga y dejar que se seque.

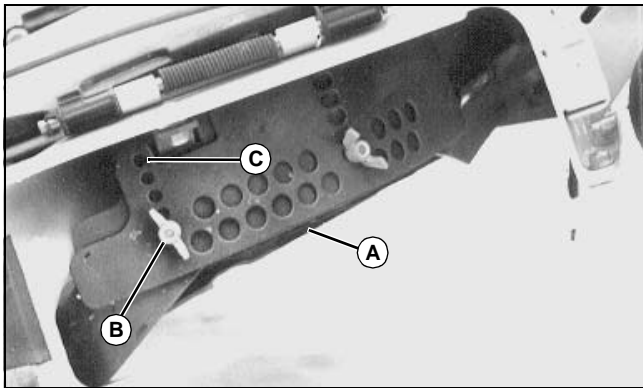


M55502

3. Instalar la calcomanía TRICYCLER (A) en la tolva, como se muestra.

## Ajuste de la placa para pajote

**IMPORTANTE:** ¡Evitar daños! Apagar siempre el motor y sacar la llave antes de ajustar o limpiar la placa para pajote (A).  
Para la mayor eficiencia a la hora de hacer pajote, limpiar frecuentemente la placa para éste.



M55503A

1. Extraer las tuercas de mariposa y la placa para pajote (A).

**NOTA:** *Para hacer pajote con hierba extremadamente pesada o mojada, se puede extraer la placa para pajote permitiendo alguna descarga.*

2. Para facilitar la producción de pajote, la placa para éste (A) tiene varias posiciones. La posición más alta (B) posee la abertura más grande para hacer pajote del césped. La posición más baja (C) se utiliza para minimizar la descarga y maximizar la producción de pajote. La posición intermedia se utiliza, según sea necesario, para hacer pajote de hojas o cuando el material a procesar esté seco.

3. Instalar la placa para pajote, en la posición para la aplicación, y asegurarla con tuercas de mariposa.





JOHN DEERE

# Product Services Information

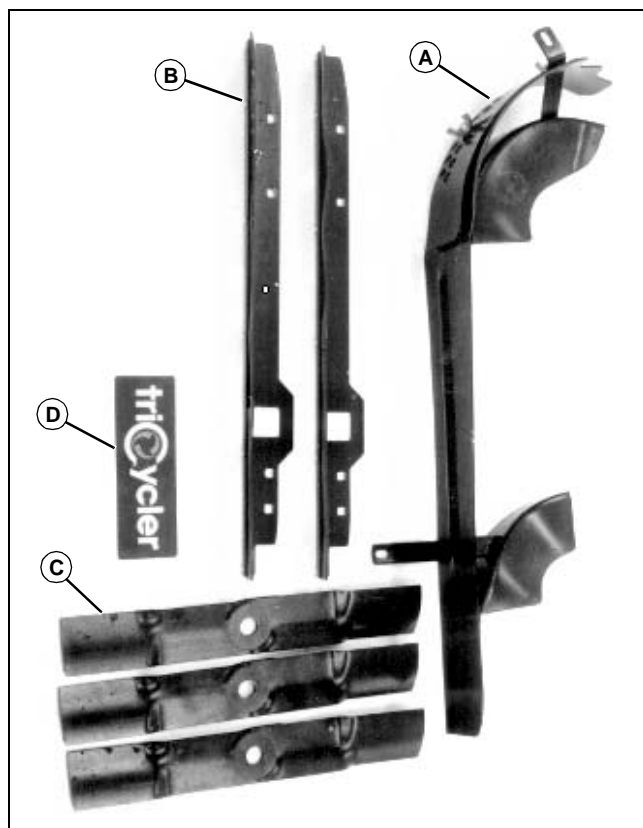
## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE (inglese, francese, tedesco, spagnolo e italiano)



JOHN DEERE

### KIT PER PACCIAMATURA PER APPARATI FALCIANTI DA 48 E 54 IN.

#### Contenuto del kit



M55495a

| Qtà | Descrizione                                  |
|-----|--|
| 1   | Gruppo per pacciamatura (A)                  |
| 2   | Protezioni del bordo anteriore (B)           |
| 3   | Lame per pacciamatura (C)                    |
| 1   | Etichetta Tricycler (D) **                   |
| 2   | Rondelle piane                               |
| 3   | Rondelle rivestite in Teflon™ <sup>a</sup> * |
| 3   | Bulloni M8 x 25                              |

| Qtà | Descrizione                         |
|-----|-------------------------------------|
| 3   | Bulloni M8 x 20                     |
| 6   | Controdadi M8                       |
| 3   | Controdadi a colletto da 5/8 in. ** |

a. Teflon è un marchio depositato della Dupont Corp.

\* In dotazione solo con il kit per pacciamatura per apparati falcianti da 48 e 54 in. Sabre e Scotts.

\*\* Non inclusa in tutti i kit per pacciamatura.

**NOTA: conservare le presenti istruzioni per l'installazione con il manuale dell'operatore della macchina.**

#### Misure di sicurezza per il parcheggio

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
2. Disinnestare le lame e altre attrezzature.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Spegnerne il motore.
6. Rimuovere la chiavetta.
7. Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.
8. Chiudere il rubinetto d'arresto del combustibile, se in dotazione.
9. Prima di effettuare interventi di manutenzione, scollegare il cavo negativo della batteria o, per i motori a benzina, rimuovere il filo della candela.

#### Preparazione della macchina

1. Rimuovere l'apparato falciante. Seguire le istruzioni riportate nel manuale dell'operatore della macchina.



**ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le lame dell'apparato falciante sono affilate. Indossare sempre guanti di protezione quando si maneggiano o si lavora in prossimità delle lame dell'apparato falciante.**

2. Rimuovere le lame dell'apparato falciante.

**NOTA: conservare tutta la bulloneria delle lame per l'installazione delle lame per pacciamatura sull'apparato falciante.**

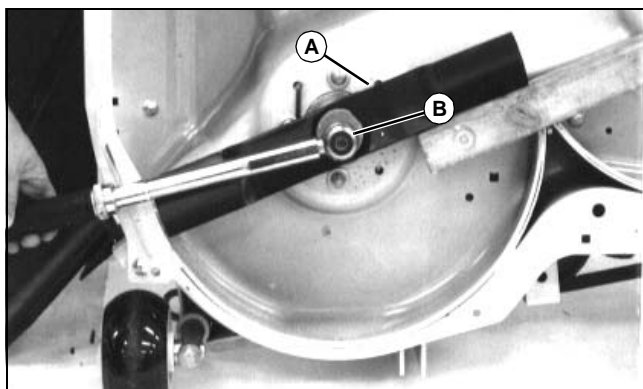
- Modelli con dado di montaggio della lama - Rimuovere il dado, la rondella e le tre lame. Conservare le lame per operazioni che non prevedono la pacciamatura.
- Modelli con bullone di montaggio della lama - Rimuovere il bullone, la rondella e le tre lame. Conservare le lame per operazioni che non prevedono la pacciamatura.

## Installazione delle lame

**IMPORTANTE: pericolo di danni! Le lame per pacciamatura devono essere installate con la dentellatura attorno al foro rivolta verso la rondella e il bullone (su lame dotate di bullone di montaggio) o verso il dado e la rondella (su lame dotate di dado di montaggio). Il lato concavo della rondella deve essere rivolto verso la lama.**

1. Installare le lame per pacciamatura.

**IMPORTANTE: pericolo di danni! Per l'installazione delle lame per pacciamatura su apparati falcianti da 48 e 54 in. Scotts o Sabre, usare tre rondelle rivestite in Teflon. Queste rondelle speciali consentono un migliore collegamento della lama.**

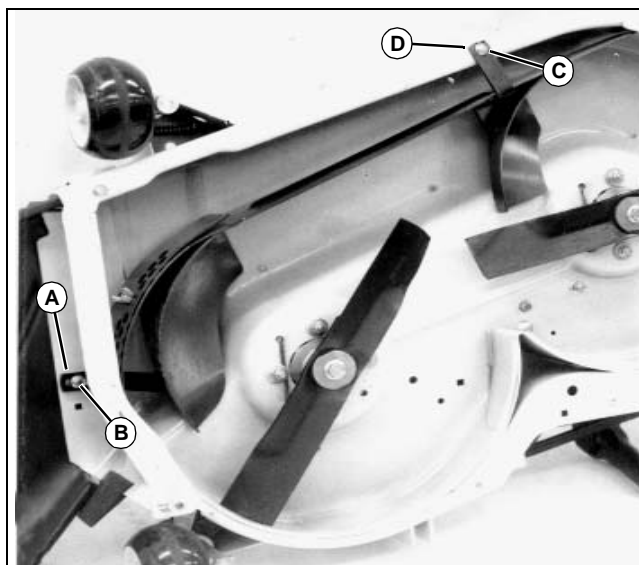


M55498

2. Installare la rondella della lama (B), le rondelle rivestite in Teflon (se applicabile) e i bulloni (su lame con bullone di montaggio) o i dadi (su lame con dado di montaggio).
3. Bloccare le lame in modo che non ruotino e serrare i bulloni o i dadi:
  - Modelli con dado di montaggio della lama - Serrare i dadi a una coppia di 82 N•m (60 lb-ft).
  - Modelli con bullone di montaggio della lama - Serrare i bulloni a una coppia di 75 N•m (55 lb-ft).

## Installazione del gruppo per pacciamatura

**IMPORTANTE: pericolo di danni! Montare il lato destro del gruppo per pacciamatura nel foro quadrato anteriore (A) presso l'apertura dello scivolo di scarico. Se la staffa del POWER FLOW non è montata, installare le rondelle piane tra l'apparato falciante e la staffa del kit per pacciamatura, all'altezza dell'apertura dello scivolo di scarico. Se la staffa del POWER FLOW è installata, le rondelle non sono necessarie. Il gruppo per pacciamatura deve fare battuta contro la parte anteriore e quella inferiore dell'apparato falciante.**



M55499

1. Installare il gruppo per pacciamatura sull'apparato falciante, con il bullone M8 x 25, due rondelle piane (se applicabile), la staffa di montaggio e il controdado M8 (B). Non serrare il dado.
  2. Tirare il gruppo per pacciamatura fino a quando non è completamente a contatto con la parte anteriore e quella inferiore dell'apparato falciante. Le lame non devono essere a contatto con il gruppo per pacciamatura.
- NOTA: per apparati falcianti con foro di montaggio (C), passare alla fase 4.**
3. Con un punzone per centri, contrassegnare e punzonare il punto (C) sul bordo anteriore dell'apparato falciante. Trapanare un foro da 9 mm (3/8 in.). Rifilare.
  4. Installare il bullone M8 x 20 (C) facendolo passare nella staffa anteriore del kit per pacciamatura, nel foro del bordo anteriore dell'apparato falciante e nel controdado M8 (D).
  5. Serrare i dadi (B e D).
  6. Ruotare le lame per accertarsi che non tocchino il gruppo per pacciamatura.

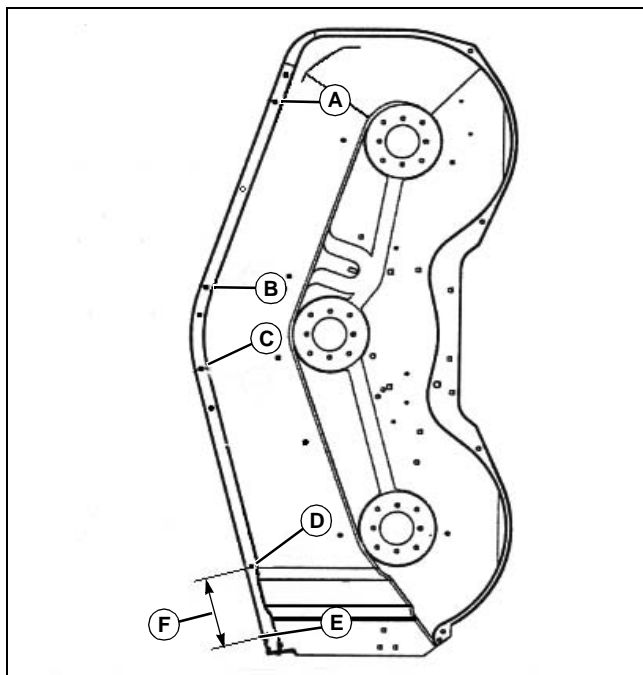
## Installazione delle protezioni del bordo anteriore



**ATTENZIONE:** pericolo di infortuni! Si consiglia di indossare guanti di protezione prima di eseguire interventi di manutenzione sulle lame dell'apparato falciante.

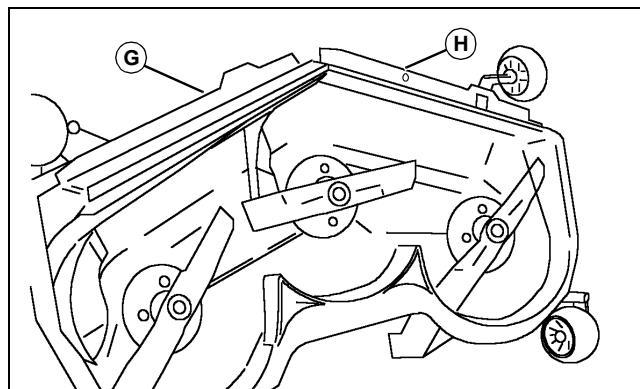
**NOTA:** se l'apparato falciante è dotato di un kit del soffiatore, i bordi anteriori devono essere installati sopra il deflettore anteriore.

Se sull'apparato falciante è già montato il kit del deflettore **OPPURE** se sono già presenti i fori di montaggio (B, C e D), passare alla fase 5.



M93356a

1. Punzonare il punto (B) nell'apparato falciante, usando la protezione del bordo anteriore come maschera e il foro esistente (A) come punto di riferimento.
2. Partendo dal foro (E) misurare la distanza fino al punto (D), sull'apparato falciante, e punzonare.
  - Apparato falciante da 48 in. - La distanza (F) deve essere pari a 212,5 mm (8.36 in.).
  - Apparato falciante da 54 in. - La distanza (F) deve essere pari a 163,5 mm (6.48 in.).
3. Punzonare il punto (C) nell'apparato falciante, usando la protezione del bordo anteriore come maschera e il contrassegno punzonato (D) come punto di riferimento.
4. Trapanare 3 fori da 9 mm (3/8 in.) nei punti (B, C e D) sull'apparato falciante. Rifilare.



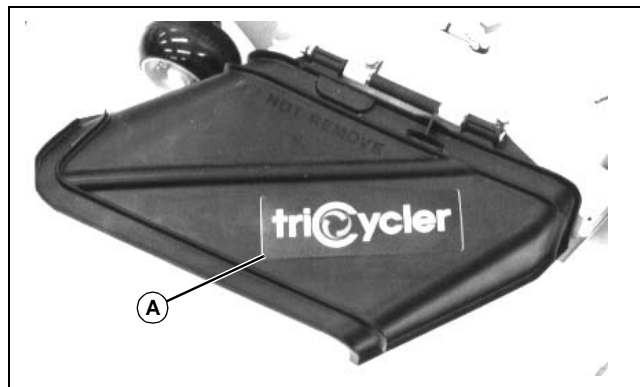
M99357

5. Fissare la protezione del bordo anteriore (G) all'apparato falciante con due bulloni M8 x 20 e due controdadi M8.
6. Fissare la protezione del bordo anteriore (H) all'apparato falciante con due bulloni M8 x 25 e due controdadi M8.

## Applicazione delle etichette

**NOTA:** in alcuni kit per pacciamatura l'etichetta non è inclusa. Se l'etichetta TRICYCLER è già applicata sullo scivolo di scarico, fare riferimento al paragrafo "REGOLAZIONE DELLA PIASTRA PER PACCIAMATURA" per le regolazioni necessarie per la pacciamatura.

1. Installare l'apparato falciante sulla macchina.
2. Pulire a fondo lo scivolo di scarico e lasciarlo asciugare.

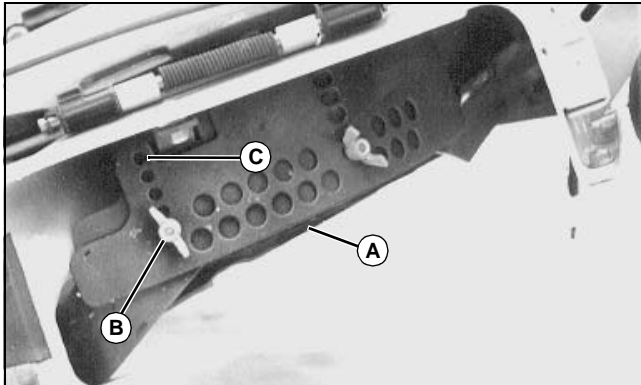


M55502

3. Applicare l'etichetta TRICYCLER (A) sullo scivolo nella posizione indicata nella figura.

## Regolazione della piastra per pacciamatura

**IMPORTANTE:** pericolo di danni! Prima di regolare o pulire la piastra per pacciamatura (A) spegnere il motore e rimuovere la chiavetta.  
Per ottenere i migliori risultati di pacciamatura, si consiglia di pulire spesso la piastra per pacciamatura.



M55503A

1. Rimuovere i galletti e la piastra per pacciamatura (A).

**NOTA:** *in caso si stia pacciamando erba pesante o umida, è possibile rimuovere la piastra per pacciamatura, per permettere lo scarico parziale dei detriti.*

2. La piastra per pacciamatura (A) può essere regolata ad altezze diverse, per facilitare la pacciamatura. L'altezza più alta (B) presenta l'ingresso di dimensioni maggiori per le operazioni di pacciamatura. L'altezza più bassa (C) consente il minimo scarico, ottimizzando le operazioni di pacciamatura. Per la pacciamatura di foglie o di erba secca, utilizzare, secondo necessità, le posizioni intermedie.

3. Installare la piastra per pacciamatura nella posizione adeguata all'applicazione da svolgere, e fissarla con i galletti.